

日藝術家演繹多媒體舞劇



日本藝術家將挑戰觀眾的視聽認知

【本報訊】十位日本先端藝術家，包括來自蠶貨、AbsT、癸糸ト、rhizomatics、Softpad、DGN及VPP的成員，進行一次跨越媒體、聲音、燈光與舞蹈的實驗，演出多媒體舞台作品《true/本?のここと》(真的)。

當我們相信自己看見無限期色彩的時候，會否懷疑腦袋的局限？人腦可感知的其實只有三種色彩，能夠看見多少色彩，其實取決於視網膜的敏感度，以及大腦對有關刺激的反應。很多所謂的「事實」，會否只是日積月累的文化與教育薰陶，或我們社會潛移默化地塑造出來？我們以為看到、感受到、認知的真實，可能在還未抵達大腦前已被濾走。《true/本?のここと》(真的)將我們自以為熟悉的事物陌生化，讓觀眾回想及比對自已平日慣常的經驗，不論是視聽、聽覺，還是認知。

兩位表演者在身體不同位置安裝肌電位感應器，並藉此控制隨之而生的視覺效果。感應器捕捉他們的微細肌肉反應，微細的程度甚至在訊息抵達大腦之前，已經轉化成信息模式，以無線方式傳送到電腦介面，並隨即化成指令，製造出不同的聲效、同時控制LED燈光及影像操作。表演者的每個動作都觸發舞台上的燈光、聲音、影像的變化。聲音、光影、動態與影像同步一體的《true/本?のここと》(真的)以舞台表演的方式來探究科學的真實性，並了解我們從何建立起對「真實」的認知。

《true/本?のここと》(真的)的創作團隊成員集合了來自藝術與科技背景的两派高手，包括藤本隆行(導演/燈光設計)、白川剛(編舞/演出)、川口隆夫(編舞/文本/演出)、真鍋大度(音響/震動系統/程式設計)、南塚也(音響/影像/視覺設計)、堀井哲史(影像/程式設計/網頁)、齊藤精一及石橋素(機械設計)、照岡正樹(肌電感應/震動系統支援)及北村教子(服裝設計)。

《true/本?のここと》(真的)由康樂及文化事務署主辦，六月十八至二十日(星期五至日)晚上八時在香港文化中心劇場舉行。門票於城市電腦售票處發售。六月十九日演出後設英語主講之藝人談，觀眾可留步出席。節目查詢可致電二二六八七三二三。

中西音樂兼備 節目老少咸宜 室內樂音樂節大自然為題

【本報訊】第二屆香港國際室內樂音樂節將於七月七日至十一日在香港大會堂舉行，是屆音樂節的主題為「大自然的美樂」。

設講座少年工作坊

由飛躍演奏香港主辦的香港國際室內樂音樂節，創辦於二〇〇九年六月，由著名大提琴家李垂誼擔任藝術總監。第二屆室內樂音樂節將帶來連場融合世界級精彩演奏及別具創意的音樂節目、音樂會前講座、兒童特備活動、少年外展工作坊，以及於歷史建築物舉辦之免費社區音樂會。藝術總監李垂誼為今屆室內樂音樂節

構思了一套由大自然啟發而寫成的音樂節目。室內樂音樂節開幕誌慶音樂會將於七月七日在香港大會堂音樂廳舉行，除開幕及閉幕音樂會外，李垂誼亦為音樂節設計了一套極具開創性、結合了中、西音樂的節目。如與香港中樂團合辦，名為「東、西方的邂逅——來自中國與芬蘭的美樂」，融合了中、西器樂合奏及創新樂思，將於七月九日在大會堂劇院舉行。

辦免費社區音樂會

音樂節更特備一個老少咸宜的家庭音樂會「嘉年華之夜」，以室內樂形式演繹聖桑經典作品《動物嘉年華》及其他名曲。

為進一步開拓年輕觀眾，音樂節更安排多場《動物嘉年華》的日場演出，輔以生動的英語或粵語旁白。音樂會前將於大會堂大堂舉行由通利琴行主辦的「親親樂器動物園」。更設有音樂會前講座，解構演出節目的背景、構思及「大自然的美樂」的主題。

此外，免費日間社區音樂會將在城中著名歷史及地標建築物舉行，包括七月十日在位於鑽石山仿唐建築的南蓮園池香海軒，以及七月十一日在孫中山紀念館舉行的音樂會。而由香港青少年發展協會策劃主辦的青少年外展工作坊，將有逾四百五十位學生參加。

中外樂手同台表演

李垂誼將聯同十五位世界知名演奏家，為今屆香港國際室內樂音樂節演出，他們包括國際星級古典演奏家如瑞典籍著名鋼琴家傑布隆斯基(Peter Jablonski)及其妻子鋼琴家芭爾漢姆(Rebecca Barham)；以色列單簧管演奏家哈勒維(Chen Halevi)；造詣卓越之波蘭籍小提琴家歌圖(Grzegorz Kotow)；是獲獎重奏組合「斯曼諾斯基」(Symanowski Quartet)的成員；樂壇新星德籍中提琴家孟克梅耶(Nils Monkemeyer)；來自芬蘭的新赫爾辛基四重奏(New Helsinki Quartet)等。

此外，還有一些華人新星演奏家，如小提琴家朱丹；馬友友之絲路合奏團成員、低音大提琴家張達尋等，以及香港演奏家包括在蕭邦大賽獲獎的鋼琴家李嘉齡；打擊樂演奏家龍一脈；長笛演奏家胡永彥等。

香港國際室內樂音樂節自去年舉辦第一屆後，其國際聲譽已不斷提高，現時更與四十多年來歐洲最高聲望的音樂節之一的庫赫莫室內樂音樂節結盟，互相分享演奏家及節目。

駐香港及澳門芬蘭領事館再次贊助本年度的香港國際室內樂音樂節，更參與共同呈獻七月九日舉行「東、西方的邂逅——來自中國與芬蘭的美樂」音樂會。芬蘭駐港領事館更將邀請新赫爾辛基四重奏，參與是次室內樂音樂節的演出。

「第二屆香港國際室內樂音樂節」音樂節門票正於城市電腦售票網發售。有關節目詳情，可瀏覽網址：www.pphk.org。



國際室內樂音樂節結合了中、西音樂的節目，圖為香港中樂團部分成員將參與演出

新赫爾辛基四重奏樂手



瑞典籍鋼琴家傑布隆斯基



波蘭籍小提琴家歌圖

文藝動靜

美術編輯：李志文

莊紹綏 分享收藏名瓷心得



莊紹綏(左)與瓷器專家朱湯生(Julian Thompson)在《中國瓷器——莊紹綏收藏》首發儀式上

《中國瓷器——莊紹綏收藏》，一本充分體現莊紹綏鑑賞及收藏品味的古董珍藏集已經出版。透過這部畫冊，讀者可從多角度欣賞藏品，從中分享他對中國官窯瓷器的熱誠與濃厚興趣。《中國瓷器——莊紹綏收藏》收錄了十四世紀初至十八世紀末，元、明、清三朝共一百二十一件珍稀瓷器，這僅僅是莊紹綏收藏的小部分。

莊士機構國際有限公司主席莊紹綏在畫冊首發式後接受訪問時表示，出版珍藏集，旨在與讀者分享他對中國官窯瓷器的熱誠與濃厚興趣，他收藏的出發點是以藝術為依歸，不追求收藏品投資價值，希望讀者和同道中人透過此畫冊，認識中國文化、歷史意義和藝術價值。莊紹綏表示，收藏瓷器為他帶來精神上的享受：「細意鑑賞瓷器之時，我能忘卻工作之煩憂，盡情放鬆，內心一片平和舒坦。對我而言，收藏瓷器並非用於投資，正因此如此，我不會因為收藏的瓷器升值而將其賣出，也因為這一點堅持，我收藏瓷器不在於數量多，而在於質量精細。」現時國家經濟發展快速，內地富起來的人多的是，藝術品收藏家與日俱增。莊紹綏說，文化需要傳承，希望中國收藏家不單追求經濟效益，更要注重藝術品的文化價值和歷史背景。每一件藝術品都蘊藏著當時的文化、經濟狀況，透過接觸藝術品可了解更多中國歷史。莊紹綏表示，出版這畫冊的另一個目的，是希望帶給家庭歡樂，增加凝聚力，通過收藏研究，可以增進家庭的歡樂與和諧。

他以自己家庭為例，他的家人都熱愛藝術品，其一對兒女在他兩夫婦的熏陶下，女兒莊家蕙早年於美國攻讀藝術系，現任職富得拍賣行集團主席，主力打理藝術品拍賣業務。所謂居無盜不雅，莊紹綏的太太除了喜愛瓷器外，原來也是古董傢俱的愛好者，他家裡便擺設了不少太買回來的明清傢俱，既有實用價值，也有觀賞價值。《中國瓷器——莊紹綏收藏》反映莊紹綏的鑑賞及收藏品味。器形尚花瓶、小杯甚於碟盤；紋飾則重花卉山水多於龍紋繪畫。珍藏之元朝(1271-1368)及明朝(1368-1644)初年器物採選精練，如十四世紀初元青白釉觀音坐像極精美。藏量更廣的清代(1644-1911)官窯瓷器，質量水平亦高，如紋飾彩繪繪畫的粉彩瓷，與造型及釉色紛陳之顏色釉器。而最矚目者，必屬按雍正(1723-1735)乾隆(1736-1795)二帝御旨製作供個人賞玩的琺瑯彩瓷珍品。

蔡禮文

楊克起繪畫長沙映像



楊克起創作的青年毛澤東、楊開慧夫婦的形象

湖南畫家楊克起近日在其長沙待選的畫室裡對媒體表示：「我不要成名，我只要有個畫畫的地方就行了。我決心將我的一百幅油畫作品首展放在香港。」今年六十五歲的楊克起，一直堅持俄羅斯傳統油畫的寫實風格。

素有「老憤青」之稱的楊克起，近年以立足本土人文、古建築、歷史人物而創作了百餘幅油畫作品，漸漸在美術界聲名鵲起，並以火辣味十足的批判語錄受到新華網、易網等媒體關注。

楊克起在南京出生，長沙長大，十二歲學藝，二〇〇四年從長沙花鼓劇院退休。他走過五十年的文化藝術生涯：國家舞台美術設計師、湖南省美術家協會會員，長沙市美術家協會會員、油畫藝術委員會、攝影家協會會員、戲劇家協會會員。

扎根湖湘文化的楊克起說，他的住所離楊開慧就義的地方不到十米，一直想再現毛澤東、楊開慧在長沙生活的情景。為此他特意去了韶山，購買毛澤東畫冊，並且找到一幅青年楊開慧的黑白照片。他將照片放大後，更找到一個和楊開慧相類似的女孩做模特。

這幅寬168厘米、高128厘米的「人間知己」系列畫作之一已完工。在這幅畫裡，毛澤東坐在清水塘家中臥室揮毫書寫，端莊賢淑的楊開慧站在愛人旁邊。這是青年毛澤東、楊開慧夫婦的真實寫照。

楊克起說，別人認為「我是一個另類，是一隻蒼蠅，是來攪局的，其實我只是一隻畫癡」。二〇〇四年，楊克起決定創作一百幅油畫，用藝術的方式記錄長沙的歷史變遷，也以此作為對美術界的「反擊」。

為此，楊克起賣掉了自己的住房和三台心愛的高級相機，用所得的四十多萬元人民幣維持創作。為了讓作品出彩，楊克起在每幅作品上「磨時間」，在創作以民工為主題的油畫《晚風》時，楊克起「偷拍」了幾百張民工的相片，積累素材，創作費時兩年。

在三名油畫愛好者的協助下，楊克起完成了「長沙映像」系列油畫作品，其中包括紅色經典、城市地標、城市風采、城市記憶四個篇章。這些油畫記錄了長沙的變遷：長沙第一家英國銀行、太平街、坡子街的變化，田漢在長沙的故事，劉少奇情繫光明樓等等。(楊克起供圖)

本報記者 楊斌



楊克起關注時代變遷的作品



《女擦鞋工》

專家主理《中國瓷器》

《中國瓷器——莊紹綏收藏》除了展示莊紹綏三十年來私人珍藏外，畫冊的內容、設計、每件珍藏的註解均出自專家手筆，曾經主理本港第一場蘇富比拍賣會的瓷器專家朱湯生(Julian Thompson)，親自撰文詳述畫冊中每件珍寶的背後故事。

朱湯生是中國官窯瓷器權威。他於一九六三年加入倫敦蘇富比，主管中國藝術部，開創蘇富比於遠東地區之國際業務，並於一九七三年在香港創辦第一場中國藝術品的專拍。二〇〇三年榮休後，他成為中國瓷器藝術顧問，專注研究寫作，對明代成化官窯瓷器研究尤有心得。

朱湯生表示：「我們在內容的展現手法上花了不少工夫，透過簇新而細密的編纂與圖文排列，凸顯每件藏品的重要性及獨特定位，讓讀者眼前一亮，更能輕易掌握箇中之收藏脈絡。」

擔任畫冊顧問的賈寶昌是故宮博物院研究員兼國家文物鑑定委員會常務委員，是享譽國際的中國古董瓷器專家，著有許多有關中國瓷器的文章。此外，畫冊的前言邀得中國瓷器專家余濟森、翟健民、謝啓亮與鄧成清執筆。他們均是莊紹綏的收藏顧問，提供不少寶貴意見。

該珍藏集共四百零八頁，中英文對照，由Misha Anikst設計。Misha Anikst的前作《攻因堂中國陶瓷》是近年有關中國瓷器圖錄方面的傑作。攝影師Richard Pearson與Clarissa Bruce以成熟精練、別具一格的手法，配合先進的數碼攝影，捕捉最細緻精美之圖像。

《中國瓷器——莊紹綏收藏》古董珍藏集現於Everrich Investments Limited供訂購，地址：香港中環遮打道歷山大廈2501室。查詢可電二五二二二〇一三。



莊紹綏(左二)展示新出版的畫冊
莊紹綏把收藏了三十年的中國官窯瓷器珍品與讀者分享